



L'Écho ^{1500 copies GRATUITES} de Rogersville

27e édition, juillet 2003
Téléphone (506) 727-4749

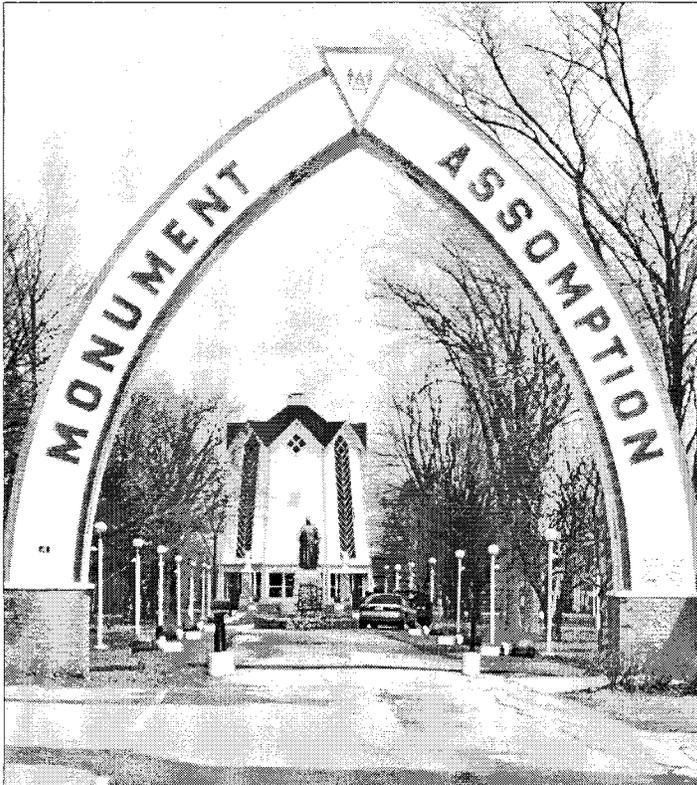
Tous les Échos du Réseau sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires. MERCI aux lecteurs d'encourager nos annonceurs.
FAX (506) 727-9086

Babillard (boîte vocale, 24h/24, 7jours/7) (506) 394-9998

Début du 27e Festival des choux le 27 juillet

Horaire complet en page 7

Pour «Contempler le Christ avec Marie»
Bientôt la Neuvaine



Encore cet été ils viendront de partout les pèlerins pour participer à la Neuvaine à l'Assomption. Le thème cette année est «Contempler le Christ avec Marie» L'Écho publie l'horaire au quotidien de la Neuvaine Notre-Dame de l'Assomption de Rogersville qui aura lieu du 6 au 15 août 2003.

Horaire complet en page 4

181 jeunes de la grande région de Rogersville au Rodéo de bicyclettes



Les organisateurs étaient très heureux de la participation d'autant de jeunes de la région au Rodéo de bicyclettes. Beaucoup de prix furent remis aux participants dont 8 formidables vélos. Les jeunes disent merci à Linda Dugas de la GRC et aux autres adultes bénévoles.

Page 8



Coopérative Funéraire «La Colombe» Ltée La Dignité dans la Simplicité

Récipiendaire du prix de Développement et intercoopération
au Gala Reconnaissance 2003 de la Fédération
des Coopératives funéraires du Québec.

Tracadie-Sheila Tel : 395-5513 Rogersville Tel : 775-1999 Neguac Tel : 776-5520 Ste-Marie St-Raphaël Tel : 344-7295
Sans frais : 1-888-567-5513 Téléc. (fax) : 395-5595 Courriel (email) : lacolombe@nb.aibn.com

Le sourire de L'Écho



Oui, vous l'avez reconnu... c'est l'organisateur du festival... vous souvenez-vous de son nom? Le sourire du mois de juillet de L'Écho est... Gabriel Deveau... tout souriant et tout fier du travail accompli.

Aldo's
AudioTRONIC
...the future of home entertainment!

RCA HITACHI
Panasonic
SONY JVC

9-2485 King George Hwy
Bridgeview Plaza, Miramichi
(506) 778-9196

Personnes- ressources

Al-Anon
Cécile 775-2570
Alcooliques Anonymes
Éloi 775-2526
Ambulance St-Jean
Rosaire Richard 775-2308
Association du Monument
Yvette Pitre 775-2543
Atelier La Fleur de l'Espérance
Maurice Richard 775-6378
Hockey Senior A
Fernand Poirier 775-6998
Baseball mineur
Fernand Gaudet 775-2777
Brigade des pompiers
Chef: Raymond Gallant
775-2220
CAC Rogersvillenet
Lise Roy
Centre de Ressource
Yvette Molyneux
Chambre de commerce
Yvon Doiron 775-1906
Chorale Assomption
Roger Richard 775-2201
Club d'âge d'or
Claude Arseneau 775-6519
Club de motoneige
Donald Bordage 775-6944
Alain Gallant 775-2352
Club de quilles
Médric Blanchard 775-1899
Club des 31 Résidences
Wilfred Gallant 775-6762
Club sportif
Serge Gallant 775-6051

Comité des parents scouts,
11 111 B, rue Principale
Comité touristique
Pierrette Robichaud 775-2083
Conseil d'alphabétisation
Roger Richard 775-2583
Conseil paroissial de pastorale
Denis Belliveau 775-2201
Cursillo
Louis et Cecile LeBlanc
775-2570
Dames auxiliaires
Éveline Blacquièrre 775-6496
Écoles W.F. Boisvert
Ann-Marie Arseneault 775-2010
Fernand Gaudet 775-2060
Escadrille cadets de l'air # 816
Hélène Lanteigne 775-6209
Hockey mineur
Sylvain Thébeau 775-2246
Hockey senior
775-2559
Légion canadienne
Louis Martin 775-6627
Outremangeurs Anonymes
(Overeaters Anonymous)
Cérlita 775-2438
Paroisse de Rogersville
Père Denis Belliveau 775-2201
Ringuette
Lucille Arseneau 775-6653
Stratégie de développement
économique pour la grande région
de Rogersville
Patrice Finnigan 775-6764,
Pierrette Robichaud 775-2505

Centre de ressources et Centre d'Accès Communautaire

Nouvelles heures de bureau

Pour juillet et août 2003

- Lundi, mercredi et vendredi les heures seront de 9h à 16h30.
 - Mardi et jeudi les heures seront de 9h à 21h.
 - Samedi les heures seront de 12h à 15h.
- Centre de ressources - Yvette au 775-2079
-Centre d'Accès Communautaire - Lise au 775-2108. ■

Félicitations

Le Conseil et les employés de **L**Rogersville désirent féliciter M. Tomate à l'occasion de leur 25^e anniversaire.

Le Conseil et les employés du Village de Rogersville désirent féliciter tous ceux et celles qui ont reçu leur diplôme d'étude secondaire lors de la graduation le 21 juin à l'École Secondaire Assomption. ■

Commission d'Aménagement du district de Kent

Avis aux propriétaires de piscine

L'article 16.1, du Règlement 81-126, Établi en vertu de la Loi sur l'urbanisme du Nouveau-Brunswick, exige qu'une piscine soit clôturée.

Un permis de construction est aussi nécessaire pour la construction ou l'installation d'une clôture.

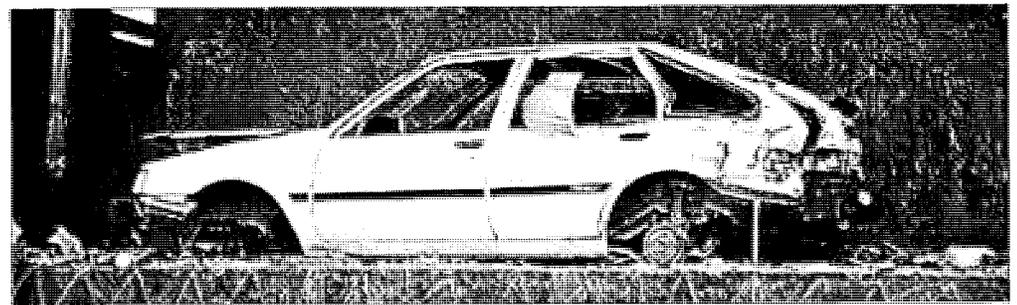
Si vous désirez de plus amples renseignements, n'hésitez pas à nous contacter au 523-1820. Nous sommes aussi au bureau du Village les mardi et jeudi de 10h00 à midi au 775-2080. ■



Le Village de Rogersville Appel d'offres

Le Village de Rogersville acceptera des offres sur un pupitre en bois 36" x 72" avec une extension à gauche pour dactylo 18" x 33 1/2" et trois tiroirs à droite. En assez bonne condition. Peut être vu au bureau du Village. Apportez votre offre dans une enveloppe cachetée au bureau du Village avant 16h00 le 14 août 2003. A noter que le pupitre ne sera disponible qu'une fois que le comptoir de travail qui sera commandé prochainement sera installé.

Débarrassez-vous des vieilles carcasses d'autos



Si vous avez un véhicule abandonné et que vous voulez vous en débarrasser, informez-vous sur comment le faire en composant le 778-8591. ■

Les Échos

sont publiés par CÉDICLI Ltée et sont distribués gratuitement par la poste grâce aux commanditaires et annonceurs. Toute reproduction, par quelque procédé que ce soit, en tout ou en partie, sans autorisation écrite de l'éditeur est STRICTEMENT INTERDITE.

**DISTRIBUTION GRATUITE PAR LA POSTE
à 100% des résidents du territoire désigné à la UNE**

Éditeur: gilles gagné Coordonnatrice: Brigitte Cladère
Représentant général: Marina Losier Graphiste: Rémy DeGrâce



Les Échos, une division de CÉDICLI Ltée
8217, rue St-Paul, Bas-Caraquet, N.-B. E1W 6C4
textes@cedicli.com, publicite@cedicli.com,
direction@cedicli.com

Tél.: (506) 727-4749 Fax: (506) 727-9086



Village de Rogersville
28, rue de l'École, unité 2,
Rogersville, Nouveau-Brunswick
E4Y 1V7

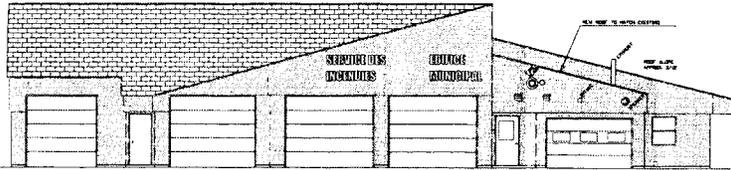
Maire: Stella Haché Maire-adjoint: Claudine Cormier
Conseillères: Noëlla Maillet, Dorine Goguen
Greffière-administratrice: Hélène LeBlanc
Secrétaire: Lise Richard

Hôtel de ville 775-2080
Télécopieur 775-2090
Courriel rogerwil@nbnet.nb.ca
Pompiers et Police 911

L'abri de la génératrice sera construit tout près

Bientôt les travaux de construction du nouvel abri pour la génératrice de la municipalité débiteront.

L'Écho vous présente les plans d'aménagement de l'abri qui sera situé sur le côté de l'édifice municipal. Les travaux devraient prendre environ deux semaines avant qu'on puisse voir la structure s'élever et prendre place dans le décor de la caserne des pompiers.



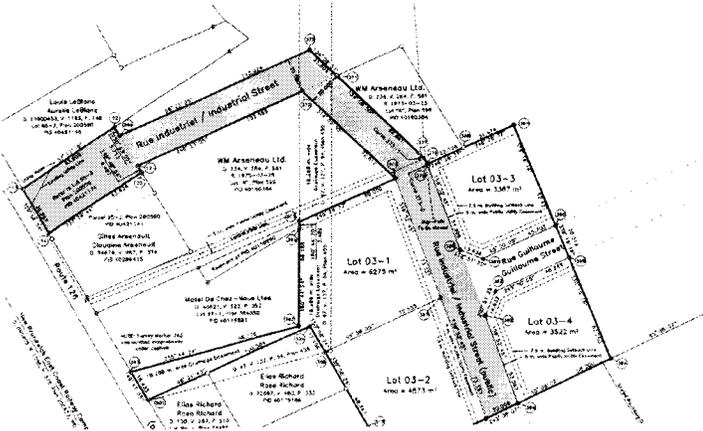
À l'intérieur de l'hôtel de ville on procède également à des modifications afin de profiter au maximum des locaux disponibles. Ainsi, la porte d'entrée est déjà changée de place. À l'intérieur on aura un comptoir pour l'accueil des citoyens et la salle de réunion du conseil sera aménagée juste en face de l'entrée. Le bureau de l'administratrice ne sera pas changé sinon quelques aménagements fonctionnels pour rendre le travail plus facile. Celui des travaux publics sera déménagé dans l'actuel bureau du maire.

Madame la maire, Stella Haché, perd son bureau dans ces changements mais elle utilisera la salle du conseil pour les rencontres privées. Tous ces travaux s'inscrivent dans le budget déjà adopté et aucun dépassement des prévisions de coûts n'est à l'horizon. ■

La rue industrielle s'en vient

Maintenant que tous les terrains nécessaires pour l'aménagement d'une rue industrielle à Rogersville sont alignés, le Village pourra procéder à la mise en chantier de ce projet important pour la communauté.

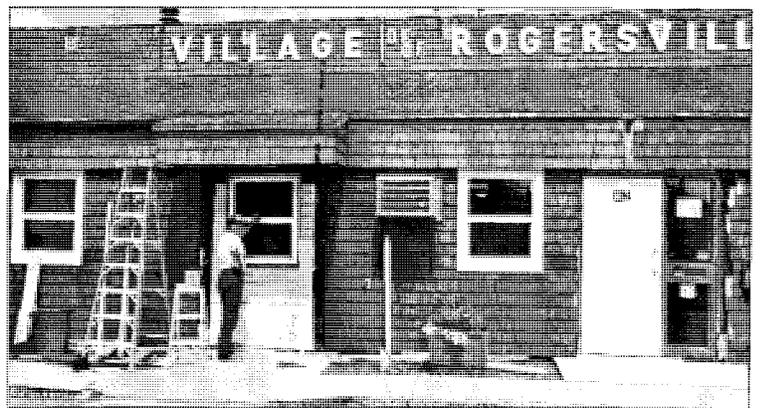
L'Écho obtenait en exclusivité et en primeur le plan de ce développement qui devrait, dans les années à venir, favoriser le développement économique ou du moins assurer le maintien d'un niveau d'achalandage économique de même niveau.



On notera que déjà des entreprises se sont montrées intéressées à aller s'installer dans cette rue qui sera spécialement aménagée pour recevoir des petites entreprises. La création d'emplois est une priorité des membres du conseil de Rogersville et le développement de ce projet est de premier niveau dans les priorités de la municipalité. ■



En haut, photo de l'emplacement de l'abri. En bas, travaux sur la façade de l'édifice municipal.



Enterprise Kent / Entreprise Kent

Community Economic Development Agency / Agence de développement économique communautaire

Enterprise Kent est fière de servir la grande région de Rogersville dans un bureau satellite au Centre de ressources de Rogersville une fois par mois. Venez nous rencontrer pour discuter de tous vos besoins en affaires.

59, boul. Irving,
bureau 201
Boucrouche (N.-B.)
E4S 3J6

Tél. (506) 743-7337
Télé. (506) 743-7342

info@ent-kent.ca
www.ent-kent.ca

Quand ?

- Le mercredi 30 juillet
- Le mercredi 27 août

de 9h à 12h

Pour fixer un rendez-vous, téléphonez au (506) 743-7337.

Recyclage de cartouches d'encre

Est-ce que vous vous demandez que faire des cartouches d'encre vides de votre imprimante, une fois remplacées?

Lise Roy, Collaboration spéciale

Il nous fera un plaisir de les prendre pour vous. Le centre d'accès fait maintenant parti d'un programme de recyclage de cartouches. C'est un moyen conscient de prendre soin de notre environnement. Nous acceptons les cartouches d'imprimante INKJET, les toner d'imprimante LASER, ainsi que les toner de photocopieuses.

Où les déposer? Vous y trouverez de belles boîtes de recyclages à l'entrée de la Coopérative, chez Rogersville Convenience, au dépanneur Shell et ici au centre d'accès / centre de ressources.

Ils nous demandent de les placer dans un petit sac « baggies » avant de les déposer pour que les « heads » soient bien protégés.

Les profits du recyclage seront utilisés pour les dépenses du centre. Merci de votre support! ■

Neuvaine Notre-Dame de l'Assomption



Voici l'horaire complet au quotidien de la Neuvaine Notre-Dame de l'Assomption de Rogersville qui aura lieu du 6 au 15 août 2003 avec pour thème cette année «Contempler le Christ avec Marie».

Le prédicateur sera le père Arthur Bourgeois.

HORAIRE DES JOURS DE SEMAINE

12h45 - Arrivée à Rogersville
13h15 Accueil à l'église et Chemin de croix
15h00 - Heure Sainte à l'église
16h00 - Confessions individuelles
16h00 - Souper à la salle paroissiale
18h20 - Chapelet, prière de la Neuvaine au Monument
18h40 - Témoignage
19h00 - Célébration de l'Eucharistie au Monument
20h15 - Musique et chants sur le terrain

Samedi le 9 août 2003

14h00 - Chemin de croix au Monument
15h00 - Levée du drapeau Acadien suivi de témoignages en l'honneur de Mgr Marcel François Richard
16h00 à 18h00 - Musique, chants et activités sur le terrain
18h20 - Chapelet
18h40 - Témoignage
19h00 Messe dominicale en mémoire de Mgr Richard
20h15 - Musique et chants sur le terrain

Dimanche le 10 août 2003

9h45 - Messe dominicale au Monument
14h00 - Chemin de croix au Monument
15h00 - Sacrement des malades à l'église
16h00 - Souper à la dinde
19h00 - Vente à un sou à l'aréna

Programme de la fête du vendredi le 15 août 2003

13h30 - Heure mariale à l'Église
15h00 à 16h00 - Partage, activités et jeux pour enfants
16h00 - Souper à la salle
18h00 - Tintamarre
18h30 - Chapelet
19h00 - Messe de la fête au Monument - Présidée par Mgr André Richard
20h45 - Procession aux flambeaux suivi de musique et chants ■

LARGELY UNIQUE FASHIONS

**L'ÉTÉ EST ARRIVÉ!
VENEZ VOIR NOS
ROBES DE SOLEIL
ET MAILLOTS DE BAIN**

«Des vêtements pour la femme à la silhouette généreuse»

Douglas River Plaza, Miramichi
(en face de Renaud's Furniture)

622-6544

LUF 0608

Assurance Manuel Ltée

COURTIERS :
René Manuel
Patricia Kenny
Monique Manuel
Ginette Poirier
Mélanie McCombs

Rabais :
-Rabais Combinaisons / Véhicule / Maison
-Rabais d'âge
-Rabais pour plusieurs véhicules
-Rabais 50 ans et plus
-Rabais de renouvellement
-Financement

René Manuel

2278 King George Hwy.
Miramichi, NB

renemanuel@nb.aibn.com Tél: (506) 773-5005 Fax: (506) 773-5006

Le gallant
Restaurant Licencié - Take Out

**Bon Festival à tous,
Félicitations aux organisateurs!**

CLUB 126

11055, Rue Principale, Rogersville

Tél: 775-2797 ou 775-2220

27e Festival des choux de Bruxelles du 27 juillet au 3 août

Dimanche le 27 juillet

7h30 - 12h00 (midi)
Déjeuner à l'aréna
Adultes 4.00\$/Enfants 2\$
14h00 - Mini-Pageant à l'aréna

Lundi le 28 juillet

13h00 - Parade de bicyclettes
(Départ du Foyer Assomption)
19h00 - Rallye Poker à bicyclette ou à pieds (Départ de l'aréna)

Mardi le 29 juillet

13h00 - Bingo à l'aréna pour 14 ans et moins - 1.00\$ du livret
19h00 - Bingo géant à l'aréna
Gros lot - 3500\$/50 numéros et moins minimum - 2000\$/53 numéros et plus. Portes ouvrent à 18h00.

Mercredi le 30 juillet

12h00 - 14h00
B.B.Q. pour enfants de 3 à 6 ans à l'aréna
17h30 - 21h00
Notre P'tit Frolic!
19h00 à 21h00
Danse pour les 7 à 12 ans à l'aréna. Entrée: 2.00\$

Jeudi le 31 juillet

18h30 - Chasse au trésor (scavenger hunt)



- 10\$ par équipe/équipes de 4 personnes.
19h00 - Soirée de Crib à l'aréna.
Inscription: 12.00\$ (gros Crib)

Vendredi le 1er août

21h00 à 12h30 a.m. - Danse pour les 13 à 18 ans à l'aréna. Entrée: 5\$

Samedi le 2 août

9h00 - Rallye d'observation en auto. 10\$/2 personnes par auto. (Départ de l'aréna)
13h00 à 17h00 - Bazar et jeux sur le terrain de l'aréna
13h30 - Compétition d'homme fort à l'aréna (Strongman). Entrée: 2.00\$

21h00 - Soirée sociale à l'aréna / 19 ans et plus. Musique: «De-Fuzed». Entrée: 7.00\$

Dimanche le 3 août

12h30 - Parade du festival (départ de la rue Moïse)
13h00 - 17h00 - Bazar et jeux sur le terrain de l'aréna.
13h30 - Après-midi de musique à l'intérieur de l'aréna avec True Blue. 19 ans et plus /Entrée gratuite

Présentation des Prix d'excellence pour la fête du Nouveau-Brunswick

21h00 - Soirée sociale à l'aréna / 19 ans et plus. Musique: J.R. Vaupour. Entrée: 12.00\$

Bon Festival à Tous !



SPÉCIAUX TOUS LES JOURS

**Bon Festival
à tous !**

11173, rue PRINCIPALE, UNITÉ 3, ROGERSVILLE

**Rogersville Wheel
Alignement Ltd**

Vente de pneus
Goodyear

Edmond Leblanc
130, RUE DE L'ÉCOLE
ROGERSVILLE, NB
Tél : 775-6503
Fax : 775-1016

Dr. Conrad Doiron
OPTOMÉTRISTE

Examen de la vision
Lentilles cornéennes
Lunettes

88 Percy Kelly Dr. Tél : 778-1050
Miramichi, NB Fax : 778-1068

Organisé par l'Association de Ringuette de Rogersville

Tournoi de golf «Texas Scramble»

Il y aura un tournoi de golf le 16 août prochain (le lendemain de notre Fête)

C'est un départ de type «Shotgun» qui se fera à 13h30. On peut s'inscrire sur place de 12h30 à 13h15 au Terrain de golf de St-Ignace

Le coût est de 30\$ par joueur ou joueuse et seulement de 25\$ pour les étudiant(e)s.

Ce coût comprend les frais de jeu, hot dogs et breuvage, ainsi que des prix à gagner. L'équipement de jeu peut être loué sur place si nécessaire - ces frais ne sont pas compris.

Il y aura des prix tirés au sort. L'équipe gagnante aura son nom inscrit sur une plaque de reconnaissance.

Faites vite pour vous inscrire puisque le nombre d'équipe est limité à 36 et les premiers venus seront les premiers servis.

Date limite pour l'inscription est le 7 août 2003. Appelez Donald Bordage au 775-6944 ou Guy Caissie au 775-6933 pour inscrire votre équipe.

Venez aider l'Association de Ringuette tout en ayant une journée remplie de plaisir avec des amis.

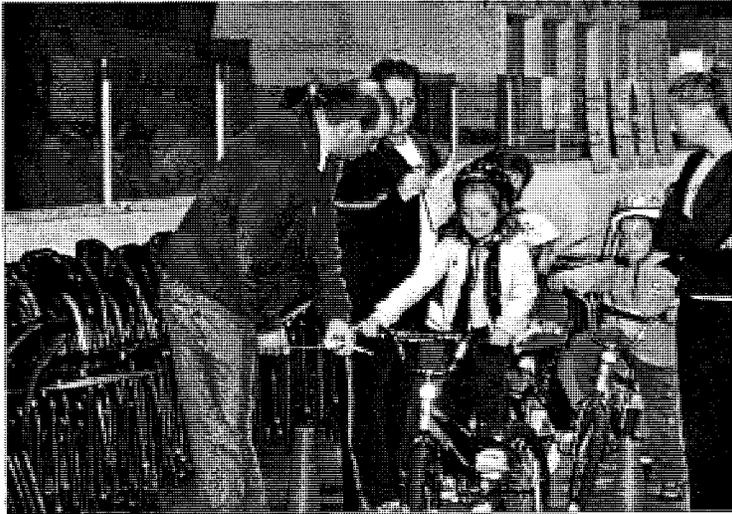
LEBLANC BOUCHER RODGER BOURQUE
11101, RUE PRINCIPALE, UNITÉ 3
ROGERSVILLE, NB, E4Y 2N2
MERCREDI 11H00 À 20H00

Honoré J. Bourque
Avocat-Notaire

• immobilier • commercial • blessures corporelles

ROGERSVILLE - TÉL: 775-6909 MONCTON - TÉL: 858-1929 - FAX: 858-9497 COURRIEL: HONOREB@NB.AIBN.COM

Rodéo de bicyclettes



Tous les participants recevaient un certificat de participation à ces épreuves plus ou moins difficiles pour ces jeunes cyclistes.

Un total de 181 jeunes de Rogersville et des régions avoisinantes ont eu beaucoup de plaisir lors du Rodéo de Bicyclette annuel, le samedi 14 juin.

Le tout a débuté à 8h30, avec des cyclistes devant manoeuvrer sur un parcours semé d'obstacles. Chacun s'est ensuite mérité un prix pour avoir participé, ce qui fut rendu possible grâce à la générosité des marchands de Rogersville,

Miramichi et Moncton.

L'évènement s'est terminé avec la présentation de médailles aux gagnants et un tirage de prix, incluant 8 bicyclettes.

Les gagnants de celles-ci et les catégories respectives furent: Pré-Maternelle à 1ère Années: Julianne DesRoches et Eric Collette

2ième et 3ième Années: Sylvain LeBlanc et Michael Roy



En plus des certificats de participation pour chacun il y avait de nombreux prix à gagner dont ces 8 bicyclettes toutes neuves et reluisantes.

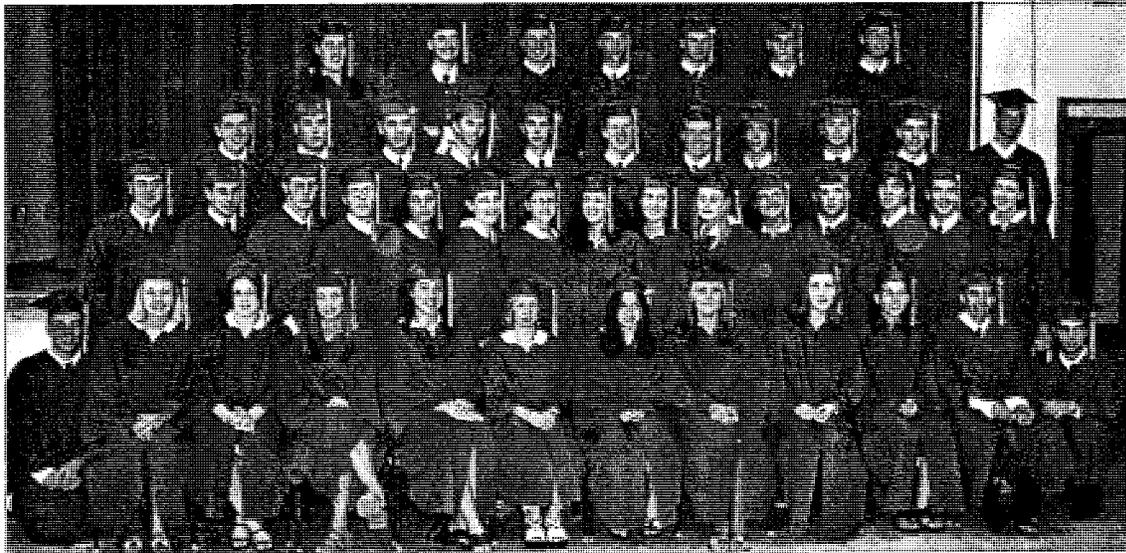
4ième et 5ième Années: Tina Richard et André Arseneault

6ième à 8ième Années: Mylène Bordage et Patrice Fraser-Chiasson

Un grand merci à tous ceux qui ont contribué au succès du Rodéo, spécialement les commanditaires et les volontaires.

Gend.Linda Dugas, G.R.C. Rogersville

Voici nos Finissants 2003



1. Arseneault Lily	11. Carter Julien	21. Gallant Marco	31. Hogan Colin	41. Robichaud Julien
2. Babineau Luc	12. Chiasson Jason	22. Gallant Véronik	32. Johnso Christopher	42. Roy April
3. Babineau Mélanie	13. Collette Chantal	23. Gaudet Céline	33. Lanteigne Chantal	43. Roy Wanita
4. Bauer Mélanie	14. Comeau Daniel	24. Gaudet Charles	34. Lebel André	44. Thébeau Justin
5. Blacquièrè Justin	15. Cormier Dominic	25. Goguen Julien	35. LeBlanc Martine	45. Thébeau Lisa
6. Blanchard Josée	16. Doiron Céline	26. Goguen Mathieu	36. LeBlanc Mathieu	46. Thébeau Luc
7. Bourque Emmanuel	17. Després Dominic	27. Hachey Danny	37. Martin Shawn	47. Thébeau Mitchell
8. Bourque J-Pierre	18. Finnigan Joshua	28. Hébert Conrad	38. Richard Paryse	48. Vautour Christine
9. Bourque Sébastien	19. Fournier Erik	29. Hébert Janice	39. Richard Shawn	
10. Caissie Janick	20. Gallant Angèle	30. Hébert Nicole	40. Richard Stéphane	

Gala de Mérites

Le Gala de Mérites à l'École secondaire Assomption se déroulait le lundi 26 mai 2003. Le tout débuta par un souper préparé pour les participant-e-s et organisé par le personnel de l'école.

La remise des prix mérites avait lieu par la suite au gymnase de l'école. Les parents et la communauté étaient invités à participer à cette deuxième partie. Cette soirée est organisée afin de valoriser les jeunes de l'école sous différents aspects de la vie scolaire ; culturel, social, rendement scolaire et sportif.



Depuis quatre ans, le thème de cette soirée est « La soirée des Sirius » car le symbole de notre école est l'étoile et nous considérons que tous les élèves à l'E.S.A. sont des étoiles brillantes. Voici les catégories à partir desquelles les jeunes peuvent être reconnus : les élèves qui ont connu un rendement scolaire supérieur, élève de l'année, élève ayant fait le plus de progrès différents et nominations sportives; athlète de l'année, meilleur esprit sportif.

Le conférencier invité à cette soirée, M. Cédric McGraw, a laissé un message aux jeunes qu'ils devaient trouver une passion dans leur vie. Cette soirée se termina au gymnase par un mot

d'appréciation et de remerciement de M. Gaudet, directeur de l'école. Il félicita les jeunes, remercia les parents et amis pour leur appui envers les jeunes.

Il fit une reconnaissance spéciale auprès des deux commanditaires majeurs de cette soirée soient : la Caisse Populaire Kent Centre Rogersville et la Coopérative de Rogersville. Sans leur participation généreuse, la soirée n'aurait pas eu le même cachet. ■

Graduation 2003 Récipiendaires et invités



Les récipiendaires accompagnées de certains invités; M. Bertrand Leblanc, président du CPAÉ, M. Ian Lévesque, conférencier, Mme Nicole Hébert, récipiendaire de la médaille de Gouverneur-Général et de la Bourse d'excellence de l'Université de Moncton, Mme Renée Savoie Power de l'Université de Moncton, Céline Gaudet récipiendaire de la médaille FAPPUnb, Paryse Richard, récipiendaire de la médaille Birks, M. Jimmy Bourque président du CÉD district 11 et M. Fernand Gaudet directeur à l'ÉSA. ■

Remerciements au groupe gagnant de la compétition à IPE

Le groupe de musique bluegrass «True Blue» de Rogersville vient de remporter une compétition (vitrine musicale bluegrass) au «Rollo Bay Bluegrass and Oldtime Music Festival» sur l'île-du-Prince-Edouard.

Ce festival avait lieu du 4 au 6 juillet et la compétition se déroulait la journée du 4 juillet, dans laquelle 6 autres groupes participaient, dont un de Virginie aux États-Unis.

Chaque groupe devait offrir un set de 30 minutes et le groupe de jeunes musiciens de la région de Rogersville a reçu la grande majorité de votes du public pour remporter les grands honneurs. Les membres de True Blue se sont ainsi mérité la chance d'offrir une autre prestation dimanche le 6 juillet et ont reçu un prix de 500\$ ainsi qu'un contrat pour l'année prochaine à ce même

festival.

Les membres du groupe sont Dominic Cormier (Cyrille et Claudine) de Rogersville; Ron Girouard (Don et Mary)



de Renous; Jean-Marc Boucher (Jean-Louis et Joan) de Colette et Marco Doiron (Terry et Réjeanne) d'Acadieville. Âgés entre 15 et 17 ans, ils se sont réunis au printemps

2002. La formation présente n'est ensemble que depuis février 2003 et ils ont déjà joué cette année à des festivals bluegrass locaux dont celui de Memramcook et de Ste-Marie-de-Kent.

True Blue sera sur scène cet été aux dates et endroits suivants:

«Notre p'tit frolic» à Rogersville le 30 juillet

«Farmer's Market» à Moncton le 1er août en compagnie de «Special Edition»

-Festival de choux de Bruxelles de Rogersville à l'aréna le 3 août en après-midi.

«Homecoming Bluegrass Festival» de Rogersville du 22 au 24 août.

Le Village de Rogersville désire féliciter ces jeunes pour leur travail et leur souhaite beaucoup de succès dans leur carrière de musique. ■

Surveillance de quartiers

Lors d'une réunion du comité de surveillance de quartiers tenue le 14 juillet dernier, le problème des véhicules tout terrain était apporté à nouveau à l'attention des membres du Conseil et de la G.R.C. qui étaient présents.

Les gens se disent consternés que ces véhicules circulent toujours dans la municipalité à des vitesses excessives et de manière à briser les parterres, etc...

La G.R.C. travaille d'ailleurs sur une approche différente pour remédier à ce problème et va essayer quelques changements dans leurs horaires pour augmenter leur présence dans la municipalité.

Les gens qui connaissent les propriétaires de ces véhicules qui dérangent et brisent sont priés de donner leur noms à la G.R.C. afin que les membres puissent faire un suivi et même si c'est possible porter des accusations contre les contrevenants. Sans la coopération des gens, le problème va continuer d'exister.

Des rumeurs circulent que les membres de la G.R.C. ne peuvent pas poursuivre les V.T.T. Ceci n'est pas le cas puisque selon la loi des véhicules à moteur, ils ont l'autorité de le faire.

On demande donc aux propriétaires de V.T.T. de s'informer à la G.R.C. pour s'assurer que toute rumeur est fondée.

Le Conseil pour sa part s'attend d'installer des barrières où les V.T.T. ont leur point d'entrée pour circuler sur les terrains qui appartiennent à la municipalité et suggère aux gens d'en faire autant s'ils ont un problème sur leur propriété privée.

Tel qu'indiqué dans un article de l'Écho il y a deux mois; le Conseil a rencontré le Club de V.T.T. et est prêt à travailler avec ce groupe pour organiser un sentier approprié. ■

En matière d'annuaire téléphonique

Il y a confusion dans la population

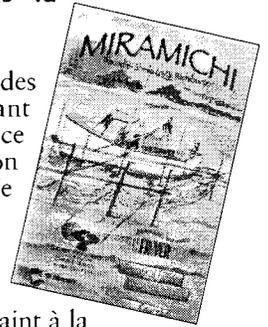
Depuis la distribution d'un nouveau bottin téléphonique (privé et commercial) il semblerait qu'il y ait confusion dans la population.

Le bureau municipal reçoit des appels de citoyens demandant qu'on avise la population que ce document n'est pas la publication officielle de la compagnie de téléphone.

C'est une entreprise privée qui produit une copie qui ne semble pas satisfaire ceux qui se sont plaint à la municipalité.

Il y aura, encore cette année, comme d'habitude une édition de l'annuaire téléphonique de la compagnie de téléphone. Les résidents sont libre d'utiliser celui qu'ils préfèrent.

Chose curieuse et surprenante des commerçants ont acheté des espaces publicitaires dans ce deuxième annuaire alors qu'ils paient déjà dans un premier produit par la compagnie de téléphone! ■



BON FESTIVAL !!!

Votre
Centre
Jardin



25e anniversaire 1978-2003

C'est si bon des fruits et légumes fraîchement cueillit !
Nous vous apportons à tous les jours patates, tomates, concombres, cosses, bleuets, framboises et bientôt, blé d'inde et pommes.

Distributeur des produits:

Tourbe

Semences

PREMIER
PREMIER HORTICULTURE

Vesey's

Réduction
de 25% sur tous les
arbres (bonne sélection)
et vivaces.

Ouvert 7 jours par semaine

Lun. au ven. 9h am à 8h pm

Samedi 9h am à 5h pm

Dimanche 10h am à 8h pm

Visitez aussi nos centres de Miramichi, Bridgeview Plaza, 778-8004, celui de Richibouctou, 9293 Main St., 523-6066, chez «La Ferme Michaud», à Bouctouche, 743-6947.

11021, Principale, Rogersville

Tél.: 775-6042

Fax: 775-6764

mtomato@nbnet.nb.ca

Agis avec gentillesse mais n'attends pas de reconnaissance. Confucius - Cette citation sur un tee-shirt ? 19.95\$ (393-1889)

M.TOMATE 0403